

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (\*)

18 JANUARI 1996

**WETSONTWERP**

**betreffende het gerechtelijk akkoord**

**AMENDEMENTEN**

**N<sup>o</sup> 1 VAN DE REGERING**

Art. 22

**In § 1, de volgende wijzigingen aanbrengen :**

**1) Het tweede lid aanvullen met de woorden :** « *en van de terugvordering door de schuldeiser-eigenaar* »;

**2) De paragraaf aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :**

« *De rechtbank kan, op verzoek van de schuldeiser-eigenaar, de hypothecaire, pandhoudende en bijzonder bevoorrechte schuldeiser, die bewijst dat zijn zekerheid of eigendom een belangrijke waardevermindering ondergaat of kan ondergaan, ter compensatie bijkomende zekerheden toestaan rekening houdende met het bedrag van de schuldvordering.* »

**VERANTWOORDING**

De filosofie van het gerechtelijk akkoord ligt tijdens de observatieperiode in de instelling van een globaal moratorium. Geen enkel middel van tenuitvoerlegging kan in deze voorlopige periode worden ingesteld, ongeacht de hoedanigheid van de schuldeiser (chirografaire, hypothecaire,

Zie :

- 329 - 95 / 96 :

— N<sup>o</sup> 1 : Wetsontwerp

(\*) Tweede zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (\*)

18 JANVIER 1996

**PROJET DE LOI**

**relatif au concordat judiciaire**

**AMENDEMENTS**

**N<sup>o</sup> 1 DU GOUVERNEMENT**

Art. 22

**Au § 1<sup>er</sup>, apporter les modifications suivantes :**

**1) Compléter l'alinéa 2 par les mots :** « *et à l'action en revendication du créancier-proprétaire* »;

**2) Compléter le paragraphe par l'alinéa suivant :**

« *Le tribunal peut, à la demande du créancier propriétaire, hypothécaire, gagiste et de celui qui bénéficie d'un privilège particulier qui prouve que sa sûreté ou sa propriété subit ou pourrait subir une importante moins-value, accorder des sûretés supplémentaires en guise de compensation, eu égard au montant de la créance.* »

**JUSTIFICATION**

L'économie du concordat consiste dans l'institution d'un moratoire global au cours de la période d'observation. Aucune voie d'exécution ne peut être intentée au cours de cette période provisoire, quelle que soit la qualité du créancier (chirographaire, hypothécaire, privilégié ou gagiste).

Voir :

- 329 - 95 / 96 :

— N<sup>o</sup> 1 : Projet de loi.

(\*) Deuxième session de la 49<sup>e</sup> législature.

bevoorrechte of pandhoudende). In overeenstemming met deze grondgedachte verduidelijkt dit amendement dat de voorlopige opschorting ook geldt ten aanzien van de schuldeiser die eigenaar is gebleven van het goed dat aan de basis ligt van zijn schuldvordering en die dat goed wenst te recupereren. In bepaalde gevallen, zoals bij de ter beschikkingstelling van materieel dat bij gebruik een belangrijke waardevermindering ondergaat, past het om aan de schuldeiser toe te staan een zekerheid te verwerven.

## N° 2 VAN DE REGERING

### Art. 30

**In § 3, tussen het tweede en het derde lid, een lid invoegen, luidend als volgt :**

« *Onverminderd de bepalingen van artikel 31, geeft het plan de niet-betaalde roerende goederen aan die op grond van een beding dat de eigendomsverdracht opschort tot de volledige betaling van de prijs kunnen worden teruggevorderd. Indien het belang van de onderneming dit vereist, kan het plan evenwel die goederen aanduiden waarvan de terugvordering door de niet-betaalde eigenaar niet kan worden ingesteld.* ».

### VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de roerende goederen waarvan de eigendom contractueel werd voorbehouden aan de niet-betaalde verkoper uitdrukkelijk in het plan te vermelden. Wordt de terugvordering op grond van een eigendomsvoorbehoud in het kader van het faillissement binnen bepaalde grenzen erkend (cf. amendement van de regering bij het ontwerp van faillissementswet), dan dient de geldigheid van dit beding binnen in een context van continuïteit van de onderneming en voortdurende contractuele relaties tussen de partijen, *a fortiori*, te worden aanvaard. Ook hier wordt evenwel de mogelijkheid gelaten levensnoodzakelijke goederen binnen de onderneming te houden. De voorwaarden waaronder dit kan geschieden worden bepaald in het artikel 31 van het ontwerp betreffende het gerechtelijk akkoord, zoals geamendeerd (cf. amendement n° 3 van de regering).

## N° 3 VAN DE REGERING

### Art. 31

**Het eerste lid vervangen door wat volgt :**

« *Voor zover ten aanzien van de niet-betaalde verkoper die geniet van een beding dat de eigendomsverdracht opschort tot de volledige betaling van de prijs, de hypothecaire, pandhoudende en bijzonder bevoorrechte schuldeisers en de overheid voor de belastingen in het plan in de betaling van interest wordt voorzien, en betalingen of de aflossingen voor niet langer dan achttien maanden worden opgeschort kan de rechter het plan ook voor deze verkoper of schuld-*

Dans cet esprit, le présent amendement précise que le sursis provisoire s'applique également à l'égard du créancier, qui étant resté propriétaire du bien qui se trouve à l'origine de sa créance, souhaite le récupérer. Dans certains cas, tels la mise à disposition de matériel subissant une importante dépréciation à l'usage, il convient de permettre au créancier d'obtenir une sûreté.

## N° 2 DU GOUVERNEMENT

### Art. 30

**Au § 3, entre l'alinéa 2 et 3, insérer un alinéa, libellé comme suit :**

« *Sans préjudice de l'article 31, le plan indique les biens meubles non payés qui peuvent être revendiqués sur la base d'une clause suspendant le transfert de propriété jusqu'au paiement intégral du prix. Lorsque l'intérêt de l'entreprise l'exige, le plan peut toutefois faire mention des biens que le propriétaire non payé ne peut revendiquer.* ».

### JUSTIFICATION

Cet amendement tend à faire indiquer expressément dans le plan les biens meubles dont la propriété a été contractuellement réservée au vendeur non payé. Si la revendication sur la base d'un droit de réserve de propriété est reconnue dans certaines limites dans le cadre de la faillite (cf. amendement du gouvernement, projet de loi sur les faillites), il convient d'accepter, *a fortiori*, la validité de cette clause dans le contexte de la continuité de l'entreprise et des relations contractuelles permanentes entre les parties. En l'occurrence, la possibilité est également offerte de maintenir des biens essentiels dans l'entreprise. Les conditions sont prévues à l'article 31 du projet de loi relatif au concordat judiciaire, tel qu'il a été amendé (voir amendement n° 3 du gouvernement).

## N° 3 DU GOUVERNEMENT

### Art. 31

**Remplacer le premier alinéa par ce qui suit :**

« *Pour autant que le plan prévoit le paiement des intérêts à l'égard du vendeur non payé qui bénéficie d'une clause suspendant le transfert de propriété jusqu'au paiement intégral du prix, des créanciers hypothécaires, gagistes et de ceux qui bénéficient d'un privilège particulier et à l'égard de l'administration des impôts et que les paiements ou les remboursements ne soient pas suspendus pendant plus de dix-huit mois, le juge peut rendre le plan également obli-*

*eisers en zonder hun individuele toestemming bindend verklaren.*

*Wanneer deze verkoper of deze schuldeisers doen blijken dat hun zekerheid een belangrijke waardevermindering ondergaat of kan ondergaan, dan kan de rechter hen ter compensatie bijkomende zekerheden toestaan, rekening houdend met het bedrag van de schuldvordering.*

*In het andere geval en voor zover het plan in een opschorting te hunnen opzichte voorziet dienen zij met het plan uitdrukkelijk in te stemmen. In voorkomend geval worden verklaringen van instemming bij het plan gevoegd bij de neerlegging ervan ter griffie. ».*

#### VERANTWOORDING

Dit amendement neemt de waarborg die het recht van eigendomsvoorbehoud biedt aan de niet-betaalde verkoper op in de regeling die het ontwerp voor andere zekerheden uitwerkt. Dit betekent dat, in de mate dat het plan raakt aan het eigendomsvoorbehoud, de niet-betaalde verkoper hiermee in beginsel uitdrukkelijk moet instemmen; maar dat de rechtbank onder bepaalde voorwaarden dit plan desondanks aan deze schuldeisers kan opdringen. In dit geval kan de rechtbank aan de betrokken schuldeiser bijkomende zekerheden toestaan.

*De minister van Justitie,*

S. DE CLERCK

*gatoire pour ce vendeur ou ces créanciers, sans leur consentement individuel.*

*Dans le cas contraire et pour autant que le plan prévoit un sursis à leur égard, ils doivent y consentir expressément. Le cas échéant, les consentements sont joints au plan lors de son dépôt au greffe.*

*Lorsque ce vendeur ou ces créanciers prouvent que leur propriété ou leur sûreté subit ou pourrait subir une importante moins-value, le juge peut leur accorder des sûretés supplémentaires en guise de compensation, eu égard au montant de la créance. ».*

#### JUSTIFICATION

Cet amendement inclut la garantie offerte par le droit de réserve de propriété au vendeur non payé dans les dispositions du projet relatives aux sûretés. Ceci signifie que, dans la mesure où le plan touche à la réserve de propriété, le vendeur non payé doit en principe expressément y consentir, mais que dans certaines conditions, le tribunal peut cependant imposer ce plan aux créanciers. Dans ce cas, le tribunal peut accorder des sûretés supplémentaires au créancier concerné.

*Le ministre de la Justice,*

S. DE CLERCK